

TEMA A

1) Descriva sinteticamente il sistema di finanziamento dei servizi sociali vigente in Alto Adige e presenti almeno 2 parametri, motivandone la scelta, che ritiene rilevanti per una equa distribuzione delle risorse provinciali tra le comunità comprensoriali.

1) Beschreiben Sie in Kürze das geltende Finanzierungssystem der Sozialdienste in Südtirol und stellen mindestens 2 Parameter vor, welche Sie für wichtig bzgl. einer gerechten Verteilung der Landesressourcen unter den Bezirksgemeinschaften halten und motivieren Sie Ihre Wahl.

2) Illustri il principio della trasparenza e della tutela dei dati personali, e possibili conflitti. Descriva come procederebbe concretamente nei seguenti casi:

- a) Il distretto sociale ha accompagnato per un lungo periodo una famiglia con bambini minorenni redigendo relazioni riguardanti la situazione familiare. Il padre chiede adesso di ricevere queste relazioni
- b) Il distretto sociale ha effettuato il calcolo della compartecipazione alle tariffe dei figli di un ospite in una residenza per anziani. Uno dei figli chiede il calcolo e tutta la documentazione delle persone coinvolte.
- c) Un cittadino chiede una copia di tutti i documenti in possesso dell' Azienda Servizi Sociali di Bolzano riguardanti lui e la sua famiglia.

2) Erläutern Sie das Prinzip der Transparenz und den Schutz der personenbezogenen Daten, sowie mögliche Konflikte.

Beschreiben Sie die konkrete Vorgehensweise in folgenden Fällen:

- a) Der Sozialsprengel hat eine Familie mit minderjährigen Kindern über einen längeren Zeitraum begleitet und dabei Berichte über die familiäre Situation verfasst. Der Vater verlangt nun die Aushändigung dieser Berichte.
- b) Der Sozialsprengel hat die Tarfbeteiligung der Kinder eines Gastes des Seniorenwohnheimes durchgeführt. Eines der Kinder verlangt die Berechnung und sämtliche Unterlagen aller Beteiligten.
- c) Ein Bürger verlangt eine Kopie aller Unterlagen, welche der Betrieb für Sozialdienste Bozen über ihn und seine Familie besitzt.

3) La LP 30 Aprile 1991 n.13 “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano” costituisce una pietra miliare per quel che riguarda l'organizzazione dei Servizi Sociali in Alto Adige. Il candidato / la candidata descriva i principi e gli elementi centrali di tale norma.

3) Das LG vom 30. April 1991, Nr 30 “Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen” ist ein Meilenstein der Organisation der Sozialdienste in Südtirol. Beschreiben die Grundsätze und die wichtigsten Elemente dieser Gesetzesbestimmung.